المسرحية العربية
(دراسة تحليلية تاريخية)

مقدم إلى كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا
الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية فى علم اللغة العربية وأدبها

واضعة
عينى سودارسيه
رقم الطالبة: ٠٢١١٠٨٣٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

شعبة اللغة العربية وأدبها
كلية الأداب
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جوكجاكرتا

٢٠٠٨

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth
Dekan Fakultas Adab
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alakum Wr. Wb

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa :

Nama : ENI SUDARSIH
NIM : 02110835
Fakultas : Adab
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi : المسرحية العربية (دراسة تحليلية تاريخية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqosahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera di panggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Yogyakarta 20 Oktober 2008
Pembimbing

Dra. Hj. Tatik Maryatut Tasnimah, M. Ag
NIP : 150241784

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp. (0274) 513949

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor :

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

المسرحية العربية

(دراسة تحليلية تاريخية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a	:	**ENI SUDARSIH**
N I M	:	**02110835**
Telah dimunaqasyahkan pada	:	**Senin,17-11-2008**
Nilai Munaqasah	:	**A-**

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas ADAB** UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Dra. Hj. Tatik Maryatut T, M.Ag
NIP 150241784

Penguji I

Dr. H. Taufiq A. Dardiri, SU
NIP 150178159

Penguji II

Drs. HM Pribadi, MA, MSi
NIP 150266739

Yogyakarta, 09 Desember 2008
Dekan Fakultas Adab

Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag
NIP 150218625

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الشعار والإهداء

الشعارٍ

نحن نصنع المسرح من حياتنا، من أحلامنا، من خيالنا

نحن نصنع المسرح بأن نطلق هذه الأجزاء من نفوسنا التى حبسناها داخلنا طول حياتنا

(سناء صليحة)[1]

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى :

- أبي وأمي المحبوبين
- جميع أسرتي المحبوبين
- الشخص في قلبي المحبوب
- شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

[1] سناء صليحة, *نصوص من المسرح النسائ*, (مكتبة الأسرة, ٢٠٠٣) ص. ٧

التجريد

Drama merupakan salah satu dari tiga genre sastra imajinatif, dua di antaranya yaitu puisi dan prosa naratif. Dalam karya sastra drama diungkapkan melalui dialog para tokohnya. Drama sebagai karya sastra hanya bersifat sementara karena naskah drama ditulis sebagai dasar untuk dipentaskan. Dengan demikian tujuan drama bukanlah untuk dibaca seperti orang membaca puisi, novel ataupun cerpen.

Kemunculan dan perkembangan drama pertama kali adalah di Yunani, kemudian diikuti oleh bangsa-bangsa lainnya. Beberapa tokoh yang terkenal dalam drama Yunani yaitu Aristoteles, Plato, dan Sophacles. Sedangkan awal kemunculan drama Arab ada perbedaan pendapat di kalangan peneliti dan pemerhati Arab. Perbedaan pendapat di antara mereka berkisar pada pertanyaan kapan awal kemunculan drama Arab? Apakah muncul sejak zaman jahiliyah atau hanya pada masa modern saja? Untuk mengetahui awal kemunculan drama Arab dan perkembangannya di masa modern, dalam penelitian ini penulis menggunakan pendekatan sejarah *(histories)*, yaitu berusaha mengkaji dan menganalisis terhadap rekaman dan peninggalan masa lampau. Penelitian ini merupakan penelitian pustaka *(library research)*.

Adapun hasil dari penelitian mengenai awal kemunculan drama Arab dan perkembangannya di masa modern yaitu : Bahwa ada dua pendapat tentang awal kemunculan drama Arab. Pendapat pertama mengatakan bahwa drama Arab merupakan genre sastra prosa baru yang muncul sekitar pertengahan abad ke 19. Pendapat ini berdasarkan tradisi Arab terutama orang Islam klasik, meskipun mereka mengetahui kebudayaan Yunani dan India, selain itu fakor bahasa yang ada dalam bahasa Arab hampir tidak berhubungan dengan bahasa drama. Hal ini disebabkan karena bangsa Arab lebih mengunggulkan bahasa-bahasa syair dibanding bahasa sehari-hari yang digunakan dalam drama. Pendapat tersebut dikatakan oleh al- Aqod, Zaki Najib Mahmud, Taufiq al- Hakim, Ahmad Hasan al- Zayat, Muhammad Mandzur, Amin al- Khauli, Ahmad Amin, Azaluddin Ismail, Mahmud Taimur, dan Najib Mahfudz. Pendapat ke dua mengatakan

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

bahwa genre sastra drama telah dikenal oleh bangsa Arab klasik sebelum datangnya drama arab modern, karena kebudayaan arab itu meluas dan berkembang dari Andalusia sampai ke Cina, jadi tidak mungkin mereka tidak mengenal drama Arab itu sendiri.

Masa pertumbuhan drama Arab dipelopori oleh Marun Naqos, pada tahun 1848, Salim an- Naqos, Abu Khalil al- Kobani, Muhammad Utsman Jalal, Amin Shadiqi, dan Badi' Khairi. Masa perkembangan drama Arab pada masa modern dipelopori oleh Taufiq al- Hakim, Ibrahim Ramzi, dan Muhammad Taimur.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين, الذى علم بالقلم علم الانسان مالم يعلم. وأنزل القرآن رحمة للعالمين. والصلاة والسلام على نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد

فهذا البحث الذى بين القارئ، بالموضوع المسرحية العربية دراسة تحليلية تاريخية. كان من أداء الواجبات الدراسية استكمالا لشروط نيل درجة عالمية بكلية الآداب من شعبة اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا. عسى أن يكون هذا البحث نافعا لدى الباحثة، وللزيادة المعرفة لمن قرئ هذا المجال.

وكان هذا البحث بعيدا من الكمال والتمام، ومن ثم يحتوى فيه على النقصان والغلظ. وأهديت شكرا وتقديرا على مساعدتكم فى كتابة هذا البحث إليكم:

١. السيد الفاضل الدكتور الحاج شهاب الدين قليوبى الماجستير، كعميد كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، الذى قد وافق هذا البحث.
٢. السيد الفاضل الدكتور مصطفى كرئيس لشعبة اللغة العربية وأدبها.
٣. السيدة الفضيلة دكتورالحاجة تاتيك مرية التسنيمة الماجستير بوصفها مشرفة الباحثة فى كتابة هذا البحث.
٤. جميع المدرسين والمدرسات فى شعبة اللغة العربية وأدبها، الذين قد علمونى علوما نافعة.
٥. والدى المحبوبين، أبى أحمد سوكمدى وأمى عاديسيم، الذان يهتمان بتربيتى وتأديبى بدون ملل. جزاكما الله خيرا كثيرا.
٦. حبيبى المحبوب محمد أطع البتوى، الذى قد صاحبنى خلال كتابة هذا البحث، شكرا على حضورك فى حياتى.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

٧. جميع الطلاب والطالبات فى شعبة اللغة العربية وأدبها مرحلة ٢٠٠٢، وأصدقائ و صديقاتى فى حركة الكشّافية Sunan Kalijaga و Nyi Ageng Serang بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، الذين قد صاحبونى طوال تعلمى فى الجامعة

٨. جميع أسرتى المحبوبين، وهم: إسونطا، وموجى هرينطا، وسفريدى، وتوكوه، وموم فارئة، وروكية، وسوفينة الذين قد يحبونى

٩. جميع أحزاب الذين لم أستطع أن أذكرهم جميعا هنا الذين قد ساعدونى فى كتابة هذا البحث.

أشكرلكم شكرا جزيلا على مساعدتكم عسى الله أن يجعل عملى وعملكم خالصا لوجه الكريم, وأن ينفع به الناس أجمعين. والحمد لله رب العالمين.

جوكجاكرتا ٢ أغوسطس ٢٠٠٨

الكاتبة

عينى سودارسيه

جوكجاكرتا, ٢ أغسطس ٢٠٠٨

الكاتبة

إينى سودارسيه

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

المحتويات البحث

صفحة الموضوع ..... أ

رسالة المشرف ..... ب

صفحة الموافقة ..... ج

الشعار والإهداء ..... د

التجريد ..... ه

كلمة شكر وتقدر ..... ز

محتويات البحث ..... ط

الباب الأول : المقدمة ١

أ. خلفية البحث ١

ب. تحديد البحث ٣

ج. أغراض البحث وفوائده ٣

د. التحقيق المكتبي ٣

ه. الإطار النظري ٤

و. منهج البحث ٩

ز. نظام البحث ١١

الباب الثاني : تاريخ الأدب العربي ١٣

الفصل الأول : العصور الأدبية العربية ١٣

الفصل الثاني : لمحة تاريخية أدبية ١٧

أ. تاريخ الأدب في العصر الجاهلى ١٨

ب. تاريخ الأدب في عصر صدر الإسلام ويشمل

بني أمية ٢٢

ج. تاريخ الأدب في العصر العباسي ٢٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

د. تاريخ الأدب في العصر الحديث ٢٩
الفصل الثالث : تقسيم الأدب العربي ٤٠
الباب الثالث : المسرحية العربية..... ٤٧
الفصل الأول : ظهور المسرحية العربية و نشأتها..... ٤٧
الفصل الثاني : نظرة عامة عن المسرحية العربية ٥٣
أ. تعريف المسرحية العربية..... ٥٣
ب. أنواع المسرحية العربية ٥٥
ج. عناصر المسرحية العربية..... ٥٨
د. الخصائص الطبيعية للمسرحية العربية ٦٨
الباب الرابع : المسرحية العربية في العصر الحديث ٧٣
الفصل الأول : تطوّر المسرحية العربية في العصر الحديث ٧٣
الفصل الثاني : المثال من المسرحية العربية..... ٨٠
الباب الخامس : الاختتام ٨٣
أ. الخلاصة..... ٨٣
ب. كلمة الاختتام ٨٤
ثبت المراجع
ترجمة الباحثة

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول
المقدّمة

أ. خلفية البحث

و الناس عامةً يوافقون فى أنّ الأدب مفهوم كعمل الناس الذى يشتمل على العمل الفنى الذى يستعمل اللغة مادته .كان الأدب كلمات حسنات وجميلات تؤثر فى النفس.[١] الأدب اللغوية ما أثر عن شعرائها وكتابها من بدائع القول المشتمل على تصور الأخيلة الدقيقة، وتصوير المعانى الرقيقة، مما يهذب النفس ويرقق الحس ويثقف اللسان.[٢]

كان العرب لا يبنو الملكوت فقط ,ولكن بنوا أيضا الثقافة، كالوراثة الثقافية القديمة الّتى تتطوّر سريعا فى شاطئى نهر تيغريس(Tigris) ، فى الغور نهر نيل (Nil)، وفى شاطئ جانب الشرق ميديتيرانيا (Mediterania) ، جمعهم أيضًا الأنواع العنصر ثقافة اليونان والرومان.[٣]

حينما جاء الإسلام، كان الأدب العربى قد متطوّرا متقدما. و أنواع الأدب أكثر منه كالشعر، والنثر، والخطابة أوغيرها.[٤] و المسرحية مشتمل على أنواع الأدب العربى.

والمسرحية تعدّ من الأدب الخياليّ ,وهي نوع من الأدب الذي يعبّر عن القصة بطريق حواريّ .كانت المسرحية فى الحقيقة مؤقّتة، لأن النصوص المسرحية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

---

[١] Males Sutiasumarga, *Kesusatraan Arab; Asal Mula dan Perkembangannya,* (Jakarta: Zikrul Hakim, ٢٠٠١), hal. ٣

[٢] احمد حسن الزيات *,تاريخ الأدب العربى* ,(القاهرة دار نهضة مصر ,بدون سنة) ,ص.٣

[٣] Philip K. Hitti, *History Of The Arab's,* Terj. R. Cecep Lukman Yasin dan Dedi Slamet Riyadi, (Jakarta: PT. Serambi Ilmi, ٢٠٠٥), hal. ٤

[٤] Ahamd Muzakki, *Kesusatraan Arab; Pengantar Teori dan Terapan,* (Yogyakarta: ar-Ruz Media, ٢٠٠٦), hal. ٨

كالأساس للملعب .فلذلك اتجاه المسرحية ليس لقراءة كقراءة القصة القصيرة، أو الرواية أو الشعر .وحقيقة المسرحية هي إذا سرح نص الأدب في المسرح.[٥]

وبالعام، ينقسم الأدب إلى النثر والشعر .والمسرحية نوع من النثر لأن وجودها الجملى .صور الأدب النثرى تشكّل على عنقودة الجملة ظهيرة .فبهذا توضح معنى النثر معلق بإيضاح استعمال الجملة .أما الشعر فيصور على عنقودة الجملة الإدماجة .لذلك، توضح الشعر معلق على تمام استعمال الجملة وما يشكله إدماجيا .تختلف بالمسرحية التى تتكون على الجمل بل ترتب بكيفية الحوارة .وبهذا يوجب على تفتيش علاقات الحواري لتوضع المعنى قبل إيصالها.[٦]

كانت المسرحية العربية لها مساهمة كبيرة فى تلوين خزانة الأدب العربى , لأن–كما عرفنا–كثيرا من الأدباء العرب ابتدأ وظيفته بطريق أعماله المسرحية.

كانت ظهور المسرحية منذ مئات سنة، بل منذ قبل آلاف سنة ق.م . ولكن سنة التى اتفق عليها الكتّاب حوال (سنة ٤٩٠) ق.م .أما القصة المسرحية الناضجة بالموضوع " Suppliant" فهى القصّة التى احتوت ليطلب إلى آلهة .كاتبها Aechylus (٤٥٦ —٥٢٥) ق.م .كانت ظهور المسرحية وتطورها الأول فى اليونان، ثم تبعها الدول الأخرى .كان Sophocles الكاتب المسرحية المشهور. فى السنه ٤٠٦ – ٤٩٥ ق.م بأعماله من بينها Antigone و Oedipus Tyranus.[٧]

ولكن اختلف بين الباحثين والمفكرين العرب فى وضع أول ظهور المسرحية. فالاختلاف بينهم حول الأسئلة متى أول ظهور المسرحية العربية؟ هل ظهورها منذ العصر الجاهلى أوفى العصرالحديث؟ ولهذا أرادت الباحثة أن تبحث بحثا وافيا عن أول ظهور المسرحية العربية وتطورها حتى العصر الحديث، بمنهاج

---

[٥] Jakob Sumarjo dan Saini K.M *Apresiasi Kesusatraan,* (Jakarta: PT. Gramedia, ١٩٨٦), hal. ٣١

[٦] Suroto, *Apresiasi Sastra Indonesia; Teori dan Bimbingan untuk SMTA,* (Jakarta: Erlangga, ١٩٨٩), hal. ١

[٧] Adhy Asmara, *Apresiasi Drama untuk SLTA,* (Yogyakarta: Nur Cahaya, ١٩٨٣), hal. ١٣

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

تاريخي، يعنى تحليل الحوادث التي ورثها الزمان تحليلا ونقدا .هذا جذابٌ للبحث، لقلة الباحث أو الكاتب الذي يبحث عن المسرحية العربية فى الجزيرة العربي. وهذا يختلف بالشعر العربى الذى كثر بحثه وكتابته فى كل عصر من عصوره .

ب. تحديد البحث

الانطلاق من خلفية البحث المذكورة فأصول مسائله كما يأتى:

١. متى أول ظهور المسرحية العربية؟

٢. كيف تطوّر المسرحية العربية من أول ظهورها حتى العصر الحديث؟

ج .أغراض البحث وفوائده

ومن أغراض هذا البحث هي:

١. التعريف بالمسرحية العربية التفصيلية

٢. التعريف بتطوّر المسرحية العربية حتى العصر الحديث

وأما فوائده فكما يلي:

١. لمعرفة تاريخ وتطوّر الأدب العربى وخصوصا المسرحية العربية

٢. تكثير الخزانة العلمية فى مجال الأدب العربى. خصوصا فى شعبة اللغة العربية وأدبها .بكلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

د .التحقيق المكتبي

والمراد بالتحقيق المكتبي هو معرفة البحوث المتقدمة التى تتشابه بموضوع هذا البحث .فبذلك استطعت الباحثة أن تعرف الاختلاف بين البحث السابق والبحث الذى قامت الباحثة بعرضه.

والنتيجة التي حصلت عليها الباحثة أن هناك بحث عن مسرحية *توفيق الحكيم بالموضوع إيزيس* كتبه نور هدى إسماعيل سنة ١٩٩٧ بالمقاربة المسرحية ,

شرح فيه نظرية المسرحية العربية وتاريخها ولكن قليل فقط .أما البحوث الأخرى، فلم تجد الباحثة البحث عن ظهور المسرحية العربية وتطوّرها حتى العصر الحديث.

فهكذا، تستنتج الباحثة أن البحث عن المسرحية العربية من ظهورها حتى تطوّرها فى العصر الحديث لم يبحثه طلاب شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا .لذلك فى هذا البحث أرادت الباحثة أن تبحث عن ظهور المسرحية العربية وتطوّرها حتى العصر الحديث.

هـ.الإطار النظرى

يدلّ لفظ التاريخ على معان متفاوية. فيعتبر بعض الكتاب أن التاريخ يشتمل على المعلومات التى يمكن معرفتها عن نشأة الكون كله، بما يحويه من أجرام كواكب ومن بينها الأرض، وما جرى على سطحها من حوادث الإنسان، و بدأ المؤرخون الأقدمون كتاباتهم بالكلام عن نشاة الأرض. ويقصر أغلب المؤرخين معنى التاريخ على بحث وستقصاء حوادث الماضى، كما يدلّ على ذلك لفظ (Historia) المستمدّ من الأصل اليونانى القديم، أى كل ما يتعلق بالإنسان منذ بدأ يترك آثره على الصخر والأرض، بمسجيل أو وصف أخبار الحوادث التى ألمت باشعوب والأفراد. وقد تدلّ كلمة تاريخ على مطلق مجرى الحوادث الفعلى الذى بصنعه الأبطال والشعوب، والتى وقعت منذ أقدم العصور، زاستمرت وتطورت فى الزمان والمكان حتى الوقت الحاضر[٨]. والكلمة المناظرة لكلمة تاريخ فى اللغات الأوربية المعاصرة تعود فى أصاها إلى كلمة "إيستوريا" اليونانية. ومن هذه الكلمة اشتقت الكلمات الأوربية الحديثة مثل

[٨] حسن عثمان، *منهج البحث التاريخى*، الطبيعة الرابع، (القاهرة، دارالمعارف بمصر، ١٩٦٤) ص.١١- ١٢

كلمة History الإنجلزية وكلمة Historie الفرنسية[٩]. وفى اللغة العربية، التاريخ والتأريخ والتوريخ يعنى الإعلام بالوقت. وقد يدل تاريخ الشيء على غايته ووقته الذى ينتهيٍ إليه زمنه، ويلتحق به ما يتفق من الحوادث والوقائع الجليلة. وهو فن يبحث عن وقائع الزمان من ناحية التعيين والتوقيت وموضعه الإنسان والزمان، ومسائله أحواله المفصّلة للجزئيات تحت دائرة الأحوال العارضة للإنسان وفى الزمان[١٠].

أما أصحاب الرأى القائل بأن اللفظ معرب فيعتقدون بأنه مأخوذ عن عبارة (ماه روز) الفارسية، وتبد العلاقة بين العبارة الفارسية واهية بالقدر الذى لا يسمح لنا بأن نوافق على أن الكلمة مأخوذ عت الفارسية. ويرى بعض الباحثين المتحصصين أن كلمة تاريخ لفظ عربي قديم، وأنها لفظ مشترك فى اللغات السامية، تلوح القرابة بينه وبين كلمة ياريخ العبرية معناها القمر وكلمة يرح التى تعنى الشهر، فإن الاستخدام الأول للكلمة بدأ للدلالة على الشهر. وعلى أية حال، فإن كلمة تاريخ لم تثبت على معناها القديم وهو الشهر أو تحديد الشعر بالقمر، بل أخذت فى التطوركما أخذ مدلولها فى الإتساع بحيث صارت تستخدم لدلالة على عدة معانى مختلفة. ففضلا عن المعانى التى أشار إليها السخاوى فى الفترة ذكرناها آنفا، استخدمت الكلمة فى التراث العربى الإسلامى لدلالة على التاريخ العام، أو يدوين الحوادث التاريخية الهامية. وكذلك تستخدم الكلمة بمعنى دراسة المسيرة الحضارية لبنى الإنسان، أو الماضى الإنسان فى نظام أكديمى من أجل الكشف عن غموض هذا الماضى لتحقيق المعرفة بالذات الإنسانية. وهناك استخدم حديث للكلمة بمعنى دراسة التدوين التاريخ،

[٩] قاسم عبده قاسم، *الرئية الحضارية للتاريخ، قراءة التراث التاريخي العربى*، (القاهرة، دارالمعارف، ١٩٨٥) ص. ٢٢-٢٣

[١٠] حسن عثمان، *منهج* ،ص. ١٢

أى دراسة تاريخ، أى كتابة التاريخ (Historiography)، وتطورها والتراث الذى خلفه المؤرخون فى هذا النجال على مر العصور. وهو فرع من الدراسة ياقى اهتماما متزايد فى العالم اليوم[١١]. ويرى ابن خلدون عن التاريخ كما قال قاسم عبد القاسم أن التاريخ فى ظاهره لا يزيد على أخبار الأيام والدول، والسوابق من القرون الأول، تنمو فيها الأقوال، وتضرب فسها الأمثال، وتؤدى إلينا شأن الخليفة كيف تقلبت بها الأحوال، واتسع للدول فيها النطاق والمجال، وعمروا فى الأرض حتى نادى بهم الارتحال، وحان منهم الزوال. وفى باطنه نظر و تحقيق، وتعليل للكئنات ومبادئها، وعلى بكيفيات الوقائع وأسبابها عميق[١٢].

إن البحث فى التاريخ هو الدراسة تقوم على أصول العلم، بأن التاريخ لا يمكن أن يخلو عن طريقة فى هذا الصدد. فى هذه الدراسة هى المحاولة للحصول على إعادة البناء الحوادث التاريخية الماضية المتصلة باطريقة العلمية[١٣]. أما علم التاريخ فهو قرع من فروع الدراسات الاجتماعية (Thosiology). ولذا، فهو وثيق الصلةبالعلوم الاجتماعية الأخرى، كعلم الاقتصاد(Economy)، والجغرافيا، وعلم الانسان(Antropology)، وعلم الآثار(Arceology)، واللغات، والأختام، والاحبار، والأقلام، وعلوم القرآن والتفسير، وعلوم الاجتماعية والفلسفية[١٤]، الفيولوجيا(philology)، والخطوط(Paleograpy)، والأداب، وعلم النميات أو النومات(Numismatics)، وعلم الوثائق(Diplomatics)، وعلم الرنوك(Hearldry)، وفنون الرسم والتصوير والنحت والعمارة، والفنون الموسيقية، والتاريخ، وطائفة من العلوم الأخرى، ولارتحال والسفر[١٥].

---

[١١] قاسم عبده قاسم، *الرئية* ص١٧-١٨

[١٢] نفس المصدر، ص. ١٩

[١٣] Kuntowijoyo, *Pengantar Ilmu sejarah,* (Yogyakarta,Bbenteng budaya, ٢٠٠١) hlm ١٢

[١٤] شوقى الجمل, *علم التاريخ: نشأته و تطوره و وضعه بين العلوم الاخرى و مناهج البحث فيه* (دون المكان, مكتبة الأنجلوالمصرية, ١٩٨٦), طبعة الأول, ص, ٨٥ - ٩٤

[١٥] حسن عثمان، *منهج* ،ص, ٢٥-٥٢

STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

إن العمل الأدبى عبارة عن سلسلة الأحساس والواقع فى المجتمع (جمع النواحى من حياة الإنسان) تسلسلا مرتّبا حسنا فى صورة مادة خرشانية غالبا . و لم يقتصر العمل الأدبى على شكل مادة خرشانية كالكتابة فقط، ولكن يصلح أن يكون كلاما مفيدا منظما ألقاه المحاكى بألفاظه ومشهورا باسم العمل الأدبي الشفهى[١٦].

كان لفظ drama فى اللغة الانجليزية مشتقا من اللفظ اليونانى draomai .بمعنى القيام بفعل أو عمل أو وظيفة ما، ثم يترجم هذا اللفظ إلى كلمة المسرحية "فى اللغة العربية"، فا لمسرحية لغة الفعل.[١٧] قال Tarigan أن المسرحية فرع من فروع الفن الأدبى فى صورة النثر أو الشعر تفضّل المحاورة والحركة والعمل ,تعرض على المسرح وتحتاج إلى المسافة والوقت المشاهدين .كانت المسرحية فى الحقيقة فنا يعمل على الألعاب من أول كتابه إلى اعراضه ويقدّم فى الحركة وعدد من وقائع تجذب قلوب الحاضرين.[١٨]

تنقسم المسرحية من حيث النوع إلى خمسة أقسام:

١. الترجيدية (Tragedi) هي تقليد العمل الجدى والصفة الهامة الكاملة .يحقق التقليد فى صورة مسرحية ولا قصة مع إدخال الوقائع التى تثير الحزن والخوف.
٢. المسرحية الميلودراموية (Melodrama) وهى المسرحية التى تؤكّد النواحى العنقية والاجتهادية واللعنية.
٣. الفرصية (Tragedi komedi) وهى مسرحية خفيفة لا يقصد منها إلا تسلية المشاهدين خلال الحركة الجذابة .وكثيرا ماتوجد من الأشياء غير معقولة فى هذا النوع من المسرحية.

---

[١٦] Sangidu, Penelitian Sastra: Pendekatan Teori, Metode, Teknik dan Kiat, (Yogyakarta: Unit Penerbit Sastra Asia Barat Fakultas Ilmu Budaya UGM, ٢٠٠٤), hal. ٣٨

[١٧] RMA Harymawan, *Dramaturgi*, (Bandung: PT. Remaja Rosadakarya, ١٩٩٣), hal. ١

[١٨] Henri Guntur Tarigan, *Prinsip-prinsip Dasar Sastra*, (Bandung: Angkasa, ١٩٨٤) hal.٧٣

STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

٤. السخفية (Liturgi/ajaran) وهى المسرحية فى الحياة يجيب عليه الجدّ والجهد , يستخدم عادة لتقديم العتب أو النقد المستور لوجود المراقبة المضغطة.

٥. المسرحية الكوميدية (Komedi) وهي إصدار صورة مسرحية ضحكة.[١٩]

وقال Atar Semi إن المسرحية حكاية أو تقليد يعرض من أعمال الإنسان ويفضّل تشويف الحال خلال تمثيل الحركة.[٢٠] وفى كتاب آخر ذكر Luxemburgوأصدقاؤه أن المسرحية تختلف عن النثر والشعر حيث يصل عليه التفسير الثانى من ميسرة الأراضى أمام الحاضرين .فمن رأيه يمكن أن يستنبط مدير الفيلم واللاعبين يفسّرون النص بينما كان المشاهدون يفسّرون النسخة المفسّرة التى لعب بها أشخاص الفيلم.[٢١] فلذلك، كانت المسرحية فى الحقيقة صورة من الصور الأدبية فى شكل المحاورة التى تحكى عن صراع الإنسان وتشاق إلى أغراض باستخدام المحادثة والحركة أمام المشاهدين والسامعين . كانت أغلبية نصوص المسرحية تنقسم إلى أدوار معيّنة .قال Sumarjo و Saini ينقسم النص إلى أدوار لا تحصل عشويا وإنّما مؤسس على حجة قوية .فدور واجد من مسؤولية النص جزء مهمّ لا ينفصل من جميع الواقع فى ترتيب مدبّر من الزمان والمكان فى القصة.[٢٢] والمسرحية فى وصفها عملا أدبيا خياليا تنقسم إلى المسرحية الطويلة والمسرحيه القصيرة .أما المسرحية الطويلة فتتكوّن من ثلاثة إلي خمسة أدوار عادة وتحتوى على قصة طويلة وأشخاص مختلفة ومشاهد متنوّعة .فالأدوار الثلاثة الى الخمسة يراد منها المعادلة إلى ثلاث أو خمس طبقات من حبكة القصة وهى التعريف والصراع والذروة وحلّ العقدة والاختتام .فالمسرحية القصيرة تتكون من دور واحد أو دورين فقط.

---

[١٩] A. Adjib Hamzah, *Pengantar Bermain Drama*, (Bandung: CV Rosda, ١٩٨٥), hal. ١٢٧-١٢٩

[٢٠] Atar Semi, *Anatomi Sastra*, (Padang, Angkasa Raya, ١٩٨٨), hal. ١٥٦

[٢١] Jan Van Luxembrug, dkk, *Pengantar Ilmu Sastra*, (Jakarta: Gramedia, ١٩٩٢), hal. ١٥٨

[٢٢] Jakob Sumarjo dan Saini KM, *Apresiasi Kesusastraan* (Jakarta: Gramedia, tth), hal. ١٣٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

إن المسرحية نوع من أنواع الأعمال الأدبية كالرواية والقصة القصيرة والشعر أنها تشتمل على العناصر المتشاوية بما هي فى الرواية كالسلوك والحبكة والموضوع وغيرها، تختلف المسرحية من الأعمال الأدبية الأخرى فى أمر الشكل والحاجة .فالرواية تصلح أن يقرأها فرد بنفسه والشعر يقدّم فى صورة تسميع المجدّد الرسمى إلى المستمتعين به، والمسرحية تعرض المشاهدة والتسلية معا .كان بناء المسرحية تشده عناصر الحبكة والشخيصة والخلفية وتأويل الحياة كما فى العمل الأدبى الخيالى .ذكر أن عناصر المسرحية هى المحاورة والتشخيص والإحاطة على الزمان والمكان والوقائع والحبكة وتقسيم المسافة .أما المكان والزمان فتصلح تسويتهما إلى الخلفية، وأما الوقائع فيمكن إدخالها إلى جزء من الحبكة.

قد فرق Harymawan فى كتابه *بين النص واللعب فى المسرحية* ,قال إن النص شكل أو تخطيط مكتوب من قصة المسرحي، وإن اللعب ماحصل من النص الذى لعب به أشخاص القصة.

و .منهج البحث

كان منهج البحث عنصرا من العناصر المهمة فى البحث ليبلغ الحاصل الأقصى والموضوعى، وهى كيفية أو طريقة استخدمتها الكاتبة لحلّ المسائل فى البحث.[٢٣]

وهذا البحث من البحوث المكتبية (*library research*) وهو البحث الذي أجرته الباحثة بالمطالعة والقراءة على المصادر المكتبية من كتب، ورسالات، ومقالات تتعلق بموضوع هذا البحث.[٢٤] لأن المادّة أكثرها معلقة بعصر الماضى فى

[٢٣] Dudung Abdurrahman, *Pengantar Metode Penelitian,* (Yogyakarta: Kurnia Kalam Semesta, ٢٠٠٣), hal. ١٠

[٢٤] نفس المصدر, ص ٥

هذا البحث. فلذلك كل حقائق التى تستعملها الباحثة منهاجا تاريخيّا، يعنى السعى بتحليل الحوادث التى ورثها الزمان الماضى خطرا ونقدا.[٢٥] أما الطريقة التى تستعملها الباحثة فكما يلى:

١. جمع المصادر

كانت المصادر التى تستعملها الباحثة فى البحث من المراجع التى تتعلق بمسائل البحث حول المسرحية العربية .إن هناك مراجعين اللذين تستعملهما الكاتبة، هما المراجع الأساسية والمراجع الثانوية .والمراجع الاساسية لهذا البحث هو كتاب *محاضرات فى فنّ المسرحية من خلال تجاربى الشحصية* لعلى أحمد باكثير، وكتاب *رؤية وبيان حالة للمسرح العربى* لمحمد الفيل وكتاب *بناء المسرحية العربية (رؤيه فى الحوار)* ليوسف حسن نوفل .أما المراجع الثانوية فى هذا البحث فهي المراجع التى تتعلق بمسائل البحث منها كتاب *الدراما بين شوقى وباظة* لإسماعيل الصيفي ، وكتاب *الأدب العربى الحديث* لمحمد صالح الشنطى، وكتاب منهج البحث التاريخى لحسن عثمان، وغيرها.

٢. مقارنة المصادر

يعنى فى هذا الحال تعقد الباحثة المصادر ومقارنتها .هل هذه المصادر مضبوط أم غير مضبوط من جانب الشكل وشخنته، حتى يعرف بها مسؤليتها.

٣. التفسير والإيضاح

هو تفسير الباحثة والمصادر التى تتعلق بالمصادر الأصح .ولتفسير هذا المصادر الأصح كانت الكتابة تستخدم دراسة اجتماعية وثقافية وهى الاستقراء البيئة الاجتماعية والثقافية التى نشأ بها الشخص.

[٢٥] Louis Gottsclk, *Mengerti Sejarah*, Terj. Nugroho Noto Susanto, (Jakarta: Grafindo Persada, ٢٠٠٠), hal. ٣٢

٤. كتابة التاريخ أو هستوريوغرافى

هي الخطوة الأخيرة فى البحث التى قامت الباحثة بالسير عليها من خلال اتصال الحادثة بالحوادث الأخرى حتى تكون بناء التاريخ وبالتالي الشرح على نتائج البحث .وكانت كتابة التاريخ التى أقام بها البحث على أساس نظام البحث . وكل شرح قام به من خلال التصوير أو الوصف والتحليل بالنظر إلى وجه ترتيب الأحداث زمنيّا (Kronologis).[٢٦]

ز .نظام البحث

ولتسهيل فهم البحث والحصول على النتيجة الآخرة الكاملة والمنظمة, فنظمّت الباحثة هذا البحث الى خمسة أبواب:

الباب الأول :المقدمة تحتوى على خلفية البحث التى تقدّم الحجة من إصدار المسألة المبحوثة فيها .وتحديد البحث، وأغراض البحث وفوائده، والتحقيق المكتبى، والإطار النظرى، ومنهج البحث، ونظام البحث.

الباب الثانى :يبحث عن تاريخ الأدب العربى يعني العصور الأدبية العربية، ولمحة تاريخ الأدب العربى من العصر الجاهلي حتى العصر الحديث، والأجناس الأدبية العربية.

الباب الثالث :يبحث عن المسرحية العربية : يعنى ظهور المسرحية العربية ونشأتها، وثم نظرة عامة عن المسرحية العربية .وهي تعريف المسرحية العربية، وأنواعها، وعناصرها، وخصائص طبيعيتها.

الباب الرابع :المسرحية العربية في العصر الحديث .يعنى تطوّر المسرحية العربية فى العصر الحديث، والمثال من المسرحية العربية.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

[١٨] Nugroho Noto Susanto, *Hakekat Sejarah dan Metode Sejarah,* (Jakarta: Pusat Sejarah Angkatan Bersenjata, ١٩٦٤), hal. ٢٢-٢٩

الباب الخامس :الاختتام، الذي يتكوّن من الخلاصة، وكلمة الاختتام، هذا كجواب نحو الأسئلة المتقدمة فى تحديد البحث.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

البـاب الخـامـس
الاخـــتتام

أ. الخلاصة

قد انتهت من هذا البحث تحت الموضوع *المسرحية العربية (دراسة تحليلية تاريخية)* ، واعترفت أن هذا البحث لم يبلغ إلى صورة كاملة لنقصان العلوم والمهارة. وفى هذا الباب سنخلص عن البحوث التى قدمتها في الأبواب السابقةكما يلى :

١. اختلف الباحثون عن ظهور المسرحية العربية، وهنا فرقتان :

أ) رأت الفرقة الاولى أن العرب لم يعرفوا الأدب التمثيلى أوالمسرح، لأن المسرحية من الأجناس النثرية الجديدة وتعرف عند العرب لأول مرة فى القرن التاسع عشر الميلادى.

تنشأت المسرحية العربية على يد مارون نقاش فى عام ١٨٤٨ م، ويبدأ مارون نقاش مسرحيته با لموضوع *البخيل* ثم يستمر بالمسرحية *أبى الحسن المغفل أو هارون الراشيد* و *السليط الحسود*. بعد الموت مارون نقاش يستمر أعماله بأخيه سليم النقاش.

بجانب مارون نقاش وسليم النقاش تنشأت المسرحية على أبى خليل القبانى، ومحمد عثمان، و أمين صدقى، وبديع خيرى.

ب) ورأت الفرقة الثانية أن ظهور المسرحية العربية منذ العصر الجاهلى، والعربى قد عرف المسرحية الكلاسيكية قبل جاءت المسرحية الحديثة، لأن تطوّر الثقافة العربية من الأندلس إلى الصين. ولذلك لا يمكن العرب لايعرفوا المسرحية.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

٢. أن بداية تطوّر المسرحية العربية فى العصر الحديث تحت روّاد توفيق الحكيم، وإبراهيم رمزى، ومحمد تيمور.

يبدأ توفيق الحكيم أعماله فى المسرح بمسرحيته *الضيف الثقيل* في عام ١٩١٨ م، تلك المسرحية للمرة الأولى و تكون مسرحيته أول ظهور المسرحية فى العصر الحديث، ثم يستمر بالمسرحيات الأخرى كما المذكورة السابقة حتى عام ١٩٧٤ م. وقدكتب الحكيم كتاب عن المسرحية بالموضوع *قالبنا المسرحى* الذى نشر عام ١٩٦٧ م. وفى تأليف المسرحية لدى الحكيم وهما الاتجاهتان: الاتجاه الاجتماعى والاتجاه الذهنى.

وإبراهيم رمزى فى تطوّر المسرحية العربية فى العصر الحديث قدكتب المسرحية *أبطال المنصورة* ١٩١٥ م، وهى المسرحيه التاريخية عرض فيها صورة حية من البطولة المسرحية المصرية.

ومحمد تيمور كالرائد للتحديث الأدبى قد كتب المسرحية من سنة ١٩١٧ م بالمسرحية *العصفور فى القفص* و *عبد الستار أفندى*. ثم كتب المسرحية أيضا فى عام ١٩٢٠ م و ١٩٢١ م، حتى العصر الحديث بالمسرحية الكوميديا.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ب. كلمة الاختتام

بقول الحمد لله رب العالمين وبشكره، قد فرغنا هذا البحث بعون الله تعالى وتوفيقه وهدايته و بعناية من سائر الجوانب مباشرة أوغير مباشرة أيضا.

ونشير أن هذا البحث لا يخلوا من العذرات والنقصان والأخطاء سواء كانت من جهة كتابة أومن جهة مضمونة. فلذلك، نرجو منكم أيها القرّاء الذاكرات التصويبات ليكون هذا البجث مناسبا على نظام خاص.

واخيرا نسأل الله أن يجعل هذا البحث نافعا لنفس الباحثة خاصة، وللقرّاء عامة، آمـــين ...

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ثبت المراجع

المراجع العربية

الاغاتى, سليمان ومحمد خفاجى وحسان جاد، *الأدب العربى وتاريخه*، الجزء الأول مصر : مكتبة ومطبعه محمد على صبيح، ١٩٥٥

الإسكندرى ,أحمد و مصطفى عنانى, *الوسيط فى الأدب العربى وتاريخه*، مصر، دار المعارف، ١٩١٦

باكثير, على أحمد ، *محاضرات فى فن المسرحية من خلال تجاربى الشخصية*، ١٩٥٨

_____ , *الدكتور حازم: مسرحية اجتماعية فى سبعة مناظر* ,دار مصر للطباعة, ١٩٨٤

تقى الدين، *أصول البحث الأدب ومناهجه*، القاهرة: دار النهضة ١٩٨٢

الجمل, شوقى, *علم التاريخ: نشأته و تطوره و وضعه بين العلوم الاخرى و مناهج البحث فيه* ,دون المكان, مكتبة الأنجلوالمصرية, ١٩٨٦, طبعة الأول

الجيار, مدحت ، *النص الأدبى من منظور إجماعى*, دار الوفاء، ٢٠٠٥

حسن, محمد عبد الغنى ، *فن الترجمة فى الأدب العربى*، بدون المكان: الدار المصرية للتاليف والترجمة، بدون سنة

الحكيم, توفيق, *فن الأدب*، مكتبة أداب بدون عام

_____ *شجرة الحكم* ،مصر: مكتبة مصرية، ١٩٨٨

الدسوقى, عبد العزيز ، توفيق الحكيم، *الأديب، المفكر، الانسان، القاهرة*، وزادة الثقافة. ١٩٨٨

راغب, نبيل ، *محمد تيمور رائد للتحديث الأدب*، القاهرة: مكتبة الأسرة، ٢٠٠٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الزيات, أحمد حسن ، *تاريخ الأدب العربى*، القاهرة دار نهضة مصر، بدون سنة

زيدان, جرجى ، *تاريخ آداب اللغة العربية*، الجزء الثانى، بيروت لبنان: دار المتبت الحياة، ١٩٩٦

سلام, زعلو ، *دراسات فى القصة العربية الحديثة أصولها، واتجاهاتها واعلامها*، المعارف باالاسكندارية

السارى, عبد الطيب ، *دراسات فى الأدب العربى على مر العصور: مع بحث خاص بالأدب العربى السعودى*، جدة: دار زهران، ١٩٩٥

الشنطى, محمد صالح ، *الأدب العربى الحديث*، مملكة العربية السعودية: دار الأندلس ١٩٩٢

شحاته, حازم ، *الفعل المسرحى فى نصوص ميخائيل رومان*، القاهرة، الهيئة المصرية، ٢٠٠٥

شاهين, فوزى ، *أثر الموسيقى والفن التشكيل على مسرح الحكيم*، القاهرة إلهيئة المصريه العامة، ٢٠٠٥

صليحة, سناء, *نصوص من المسرح النسائ*, مكتبة الأسرة, ٢٠٠٣

الصيفى, إسماعيل ، *الدرامابين شوقى واباظه*، الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٧٧

ضيف, شوق ، *الأدب العربي المعاصر فى مصر*، القاهرة: دار المعارف، ١٩٦١

_____ *الدراسات الأدبية فى تقد الأدبى*، القاهرة دار المعارف بمصر، ١٩٧٣

الطماوى, أحمد حسين ، *النقاد جرجى زيدان*، الهيئة المصريه العامه، ١٩٩٢

عبده قاسم, قاسم ، *الرئية الحضارية للتاريخ، قراءة التراث التاريخي العربى*، القاهرة، دارالمعارف، ١٩٨٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الفيل, محمد ، *رؤية وبيان حالة للمسرح العربي*، القاهرة الهيئة المصرية العامة، ٢٠٠٥

فرحات, أسامة ، *المنولوج بين الدراما والشعر*، القاهرة: الهيئة المصرية العامه، ٢٠٠٥

فرهود, شاذلى وأصحابه، *البلاغة والنقد*؛ المملكة السعودية العرابية ، وزارة المعارف ١٩٨١

لجنة من الأساتذة بالأقطار العربية، *الموجز فى الأدب العربى وتاريخه الأدب فى أندلس والمعرب*، لبنان: دار المعارف، ١٩٦٢

نبوى, عبد العزيز ، *موجز تاريخ الشعر العربى*، القاهرة: الهيئة المصرية العامه، ٢٠٠٦

نوفل, يوسف حسن ، *بنا المسرحية العربية*،: *رؤيه فى الحوار*, طبيعة الأولى، القاهرة: دار المعارف، ١٩٩٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

المراجـع الانجـلـيزيـة :

Brugman, J, *An Introduction to the History of Modern Arabic Literature,* Egypt: Leiden EJ Brill. 1984

Moosa, Matti, *The Origins of Modern Arabic Fiction Second Edition,* London: Lynne Riener Publishers, 1997

المراجـع الإندونـيـسـية :

Abdurrahman, Dudung, *Pengantar Metode Penelitian,* Yogyakarta: Kurnia Kalam Semesta, 2003

Asmara, Adhy, *Apresiasi Drama untuk SLTA,* Yogyakarta: Nur Cahaya, 1983

Gottsclk, Louis, *Mengerti Sejarah,* Terj. Nugroho Noto Susasnto, Jakarta: Grafindo Persada, 2000

Hamzah, A. Adjib, *Pengantar Bermain Drama,* Bandung: CV Rosda, 1985

Harymawan, RMA, *Dramaturgi,* Bandung: PT. Remaja Rosadakarya, 1993

Hitti, Philip K, *History Of The Arab's,* Terj. R. Cecep Lukman Yasin dan Dedi Slamet Riyadi, Jakarta: PT. Serambi Ilmi, 2005

Luxembru, Jan Van g, dkk, *Pengantar Ilmu Sastra,* Jakarta: Gramedia, 1992

Muzakki, Ahamd, *Kesusatraan Arab; Pengantar Teori dan Terapan,* Yogyakarta: ar-Ruz Media, 2006

Sangidu, *Penelitian Sastra, Pendekatan, Teori, Metode, Teknik dan Kiat,* Yogyakarta: Unit Penerbit Sastra Asia Barat Fakultas Ilmu-Budaya UGM, 2004

Semi, Atar, *Anatomi Sastra,* Padang, Angkasa Raya, 1988

Sumarjo, Jakob dan Saini K.M *Apresiasi Kesusatraan,* Jakarta: PT. Gramedia, 1986

Suroto, *Apresiasi Sastra Indonesia; Teori dan Bimbingan untuk SMTA,* Jakarta: Erlangga, 1989

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Sutiasumarga, Males, *Kesusatraan Arab; Asal Mula dan Perkembangannya*, Jakarta: Zikrul Hakim, 2001

Susanto, Nugroho Noto, *Hakekat Sejarah dan Metode Sejarah*, Jakarta: Pusat Sejarah Angkatan Bersenjata, 1964

Tarigan, Henri Guntur, *Prinsip-prinsip Dasar Sastra*, Bandung: Angkasa, 1984

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA